

# ACS

ARCTIC CATERING SERVICES  
Integrated Life Support Services



**КОДЕКС ЭТИКИ И ДЕЛОВОГО ПОВЕДЕНИЯ РАБОТНИКОВ  
ОБЩЕСТВА С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ  
«АРКТИК КАТЕРИНГ СЕРВИС»**

**CHARTER OF ETHICS AND BUSINESS CONDUCT OF EMPLOYEES'  
OF ARCTIC CATERING SERVICE, LLC**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
2. СОБЛЮДЕНИЕ НОРМ ЭТИКИ ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ С ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ
3. ПРИОБРЕТЕНИЕ ПОВСЕДНЕВНЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ
4. МЕРЫ ПО БОРЬБЕ С ОТМЫВАНИЕМ ДЕНЕГ
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КОРРУПЦИИ, ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ
6. ПОЛИТИКА ВРУЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ПОДАРКОВ И ПРИГЛАШЕНИЙ
7. ЧЕСТНОСТЬ, ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЭТИКА И КОНФЛИКТЫ ИНТЕРЕСОВ
8. УВАЖЕНИЕ К СВОБОДНОЙ КОНКУРЕНЦИИ
9. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ОРГАНАМИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ
10. УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ
11. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
12. ЭТИЧЕСКИЕ ЦЕННОСТИ КОМПАНИИ
13. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ, НОРМАТИВНЫХ АКТОВ И НАЛОГОВЫХ ПРАВИЛ
14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
15. СЛУЖЕБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОПЕРАЦИИ ИНСАЙДЕРОВ
16. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКТИВОВ КОМПАНИИ И ЕЕ ДОЧЕРНИХ ПРЕДПРИЯТИЙ
17. ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ НА ОБЪЕКТЫ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
18. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ ПЕРЕДАЧИ ПОЛНОМОЧИЙ И ПРАВА ПОДПИСИ
19. ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ КАДРОВЫМИ РЕСУРСАМИ – РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ЗАНЯТОСТИ
20. ЗАЩИТА ОТ ДОМОГАТЕЛЬСТВА
21. УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
22. ГИГИЕНА – ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ – ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ ЗАПРЕЩЕННЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ

## CONTENT

1. GENERAL PROVISIONS
2. ETHICAL CONDUCT IN OUR RELATIONS WITH THIRD PARTIES
3. THE PURCHASE OF EVERYDAY GOODS AND SERVICES
4. ANTI-MONEY LAUNDERING MEASURES
5. PREVENTION OF CORRUPTION, MAIN PRINCIPLES
6. GIFT POLICY
7. FAIRNESS, INTEGRITY AND CONFLICTS OF INTERESTS
8. RESPECT OF FREE COMPETITION
9. COOPERATION WITH PUBLIC AUTHORITIES
10. CONTRIBUTING TO PUBLIC AFFAIRS
11. RESPECTING RULES OF INTERNATIONAL TRADE
12. ETHICS WITHIN CIS
13. COMPLIANCE WITH LAWS, REGULATIONS AND TAX PROVISIONS
14. CONFIDENTIAL INFORMATION
15. PRIVILEGED INFORMATION AND INSIDER TRANSACTIONS
16. USE OF ASSETS OF THE COMPANY AND ITS SUBSIDIARIES
17. THIRD-PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS
18. COMPLIANCE WITH DELEGATIONS OF AUTHORITY AND SIGNING AUTHORITIES
19. HUMAN RESOURCES POLICY – EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYMENT
20. PROTECTION AGAINST HARASSMENT
21. SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND ENVIRONMENTAL
22. PROTECTION HYGIENE – HEALTH AND SAFETY – SUBSTANCE ABUSE

## **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 1.1. Настоящий Кодекс этики и делового поведения (далее – Кодекс) в целях обеспечения экономической и репутационной безопасности ООО «Арктик Катеринг Сервис» (далее – Общество или АКС) как дочерней компании, входящей в группу компаний CIS устанавливает общие нормы, стандарты и правила в отношении антикоррупционных мер и действий а также меры ответственности, применяемые за нарушение требований, установленных настоящим Кодексом.
- 1.2. Кодекс разработан в соответствии с требованиями Антикоррупционной политики группы компаний CIS, Гражданским Кодексом РФ, Трудовым Кодексом РФ, Федеральным законом № 273-ФЗ "О противодействии коррупции", иным действующим законодательством Российской Федерации в данной области.
- 1.3. Действие Кодекса распространяется:
- на работников Общества, работающих по трудовому договору, заключенному с Обществом;
  - на лиц, работающих по гражданско-правовым договорам, заключенным с Обществом;
  - на лиц, не состоящих в трудовых отношениях с Обществом, но в силу своего статуса информированных о деятельности компании (контрагенты, партнеры и т.п.).
- 1.4. Настоящий Кодекс доводится до сведения работников Общества путем персонального ознакомления под роспись и является обязательным для исполнения работниками Общества.

## **2. СОБЛЮДЕНИЕ НОРМ ЭТИКИ ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ С ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ**

- 2.1. Отношения, которые компания АКС поддерживает с третьими лицами и, в частности, со своими клиентами, по большей части основаны на уверенности в нашей компании, а также на ее мировом признании

## **1. GENERAL PROVISIONS**

- 1.1. The Code of Ethics and Business Conduct (hereinafter referred to as the Code) establishes general norms, standards and rules regarding anti-corruption measures and actions as well as liability measures applied for violation requirements established by these Regulations in order to ensure the economic and reputational security of Arctic Catering Service LLC (hereinafter referred to as the Company ACS) as a subsidiary of the CIS group of companies (hereinafter referred to as the CIS, Group).
- 1.2. The Code was developed in accordance with the requirements of the CIS Anti-Corruption Policy, the Civil Code of the Russian Federation, the Labor Code of the Russian Federation, Federal Law No. 273-FZ "On Combating Corruption", and other applicable laws of the Russian Federation in this area.
- 1.3. The Code apply to:
- for the Company's employees working under an employment contract concluded with the Company;
  - for persons working under civil contracts concluded with the Company;
  - for persons who are not in labor relations with the Company, but by virtue of their status of being informed about the company's activities (contractors, partners, etc.).
- 1.4. The Code is communicated to the employees of the Company through personal acquaintance against signature and are binding for the employees of the Company.

## **2. ETHICAL CONDUCT IN OUR RELATIONS WITH THIRD PARTIES**

- 2.1. The relationships that AKC maintains with third parties and, in particular, with its customers, are largely based on our company's confidence, as well as its worldwide recognition and experience.

и имеющемся опыте.

Чтобы еще больше укрепить эту уверенность, каждый работник должен соблюдать многочисленные обязательства и строгие правила поведения, при этом не оказывая отрицательного влияния на репутацию нашей компании. Мы также обязаны всегда и при любых обстоятельствах управлять своими словами и действиями, проявляя безукоризненную профессиональную этику.

### **3. ПРИОБРЕТЕНИЕ ПОВСЕДНЕВНЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

- 3.1. В рамках приобретения товаров и услуг (включая услуги посредничества) выбор поставщиков должен осуществляться справедливо, согласно объективным критериям сравнения, а также в соответствии с процедурой проведения тендера, применяемой в Обществе, после подачи запроса на приглашение к участию в тендере. Применяемые тарифы должны всегда соответствовать тарифам рынка. В рамках приглашений к участию в тендерах, связанных с вложением средств в крупные закупки, необходимо провести переговоры, как минимум, с тремя поставщиками в целях эффективной оценки оптимального из трех предложений цены.

#### Распространенный вопрос

Член моей семьи является руководителем компании, поставляющей продукты питания, и я хотел бы сделать заказ у его/ее компании.

#### Позиция АКС

Вы обязаны проинформировать руководителя отдела логистики и закупок АКС о существовании данного поставщика в целях оценки его пригодности для размещения заказа. При этом данный поставщик может быть выбран, только если предлагаемые им тарифы и услуги конкурентоспособны. Кроме того, вы не должны прямо или косвенно вмешиваться в процесс выбора поставщика. Следует избегать возможного конфликта интересов, а выбор поставщика должен осуществляться, в соответствии с объективными критериями, исключая любую возможность протектирования или нечестной конкуренции.

To further strengthen this confidence, each employee must comply with numerous obligations and strict rules of conduct, while not having a negative impact on the reputation of our company. We are also obliged to always and under any circumstances manage our own words and actions, displaying impeccable professional ethics.

### **3. THE PURCHASE OF EVERYDAY GOODS AND SERVICES**

- 3.1. Within the framework of the purchase of goods and services, (including for the services of intermediation), the selection of suppliers must be carried out in a fair manner based on objective criteria of comparison and according to tendering procedures applicable within ACS, if a request for call for tenders is launched. Rates applied must always be consistent with those applied by the market. With respect to calls for tender relating to investments involving major purchases, at least three suppliers must be consulted in order to effectively assess the best of three quotes.

#### Often question

A member of my family is the manager of a food product supplier company I would like to place an order with his/her company

#### Position of ACS

You need to inform the purchasing manager of ACS concerned about existence of this supplier in order to assess the suitability of placing an order with this company. However, the supplier can only be selected if the rates and services it proposes are competitive. Furthermore, you must not intervene directly or indirectly in the selection of this supplier. In effect, any potential conflict of interests must be avoided and the supplier must be selected, if applicable, according to objective criteria, excluding any possibility for favouritism or unfair competition.

#### 4. МЕРЫ ПО БОРЬБЕ С ОТМЫВАНИЕМ ДЕНЕГ

- 4.1. Верность нашего Общества и Группы компаний CIS принципам непредвзятости, профессиональной этики и открытости также подтверждается соблюдением ею всех законов о борьбе с отмыванием денег во всех странах.
- 4.2. Отмывание денег определяется как введение средств, полученных преступным путем, в официальные финансовые каналы с целью их сокрытия или легализации (уголовное преступление, караемое так же строго, как и коррупция в рамках всех национальных и международных законов).
- 4.3. Руководство и все работники обязаны оберегать репутацию и достоинство компании АКС, оказывая содействие в выявлении возможной деятельности по отмыванию денег. Каждый работник должен незамедлительно уведомлять руководство АКС и своих непосредственных руководителей о любых подозреваемых действиях, связанных с отмыванием денег, например, если клиент колеблется или отказывается предоставить полную информацию о происхождении средств или продукции, либо требует оплаты наличными.
- 4.4. В случае любых сомнений в отношении оплаты наличными или происхождения денежных средств, выплаченных клиентом или повторно выплаченных одним из наших партнеров (оплата превышает причитающуюся сумму, многочисленные источники выплаты и т.п.), мы просим вас немедленно связаться с вашим непосредственным руководителем для получения дальнейших инструкций.

##### Распространенный вопрос

Клиент желает произвести расчет несколькими частями: одна часть суммы выплачивается со счета в России в рублях, другая часть с нескольких банковских счетов, зарегистрированных в других странах, в различной валюте, отличающейся от указанной в счете. Кроме того, выясняется, что тот же самый клиент просит о возможности частичного расчета наличными средствами.

#### 4. ANTI-MONEY LAUNDERING MEASURES

- 4.1. ACS and CIS Group's commitment to the principles of impartiality, integrity and openness is also reflected by its compliance with all laws relating to money-laundering practices in all countries.
- 4.2. As a general rule, money-laundering is defined as the introduction of funds of an illicit origin into legal financial channels for the purpose of their concealment or giving them a legal appearance (a criminal offence punishable as severely as corruption under all national and international laws).
- 4.3. Management and staff must safeguard the integrity and reputation of ACS company by assisting in the detection of possible activities of money laundering. They must accordingly immediately notify ACS' Executive Management or their direct supervising management whenever they have a suspicion of being confronted with the practice of money laundering, as for example, when encountering hesitation by a customer to provide complete information about the origin of funds or products or a request on the latter's part for payments in cash.
- 4.4. In particular, in the case of any doubt with respect to payment in cash or the origin of funds paid by a customer or repaid by one of our partners (payment exceeding the amount owed, multiple sources of payments, etc.), we ask that you contact immediately your supervising manager for guidance.

##### Often question

A customer wishes us to make a settlement in several parts: one payable from an account in Russia in rubels, another from several bank accounts domiciled in other countries denominated in different currencies, different from those indicated on the invoice. It also arises that the same customer asks us to allow for settlement for a portion in cash.

## Позиция АКС

Такие просьбы со стороны клиентов являются основанием для подозрения в отмывании денег. По этой причине необходимо отказать клиентам в "необычных" платежах и незамедлительно сообщить руководству о подобных просьбах.

## 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КОРРУПЦИИ, ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

5.1. В рамках противодействий коррупции, Общество присоединилось к требованиям модельного Кодекса анти – коррупционного поведения (Приложение № 1 к настоящему Кодексу).

Очень важно ознакомиться с данным Приложением и соблюдать его правила при любых обстоятельствах. Текст кодекса также доступен на сайте [www.cis-catering.com](http://www.cis-catering.com) и на внутреннем портале Общества.

## 6. ПОЛИТИКА ВРУЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ПОДАРКОВ И ПРИГЛАШЕНИЙ

«Подарок» означает выгоду любого характера, предложенную или полученную работником Общества.

«Приглашение», включающее или не включающее в себя поездку, может означать:

- профессиональное приглашение, в рамках делового развития или управления компанией АКС (ресторан, событие, конгресс, обучающий тур, посещение объекта, конференция, торговая ярмарка и т.п.);
- личное приглашение (отдых и развлечения): в этом случае, приглашение считается подарком.

Подарки и приглашения являются неотъемлемой частью деловой жизни и считаются знаком вежливости, позволяющим партнерам поддерживать крепкие профессиональные отношения. Однако при определенных обстоятельствах Подарки и Приглашения могут напоминать подкуп или восприниматься как таковой и расцениваться как средство влияния на

## Position of ACS

Such requests by the customer provide grounds for suspicion of money laundering. For that reason, it is necessary to refuse payments that are "out of the ordinary" and immediately inform about company' management.

## 5. PREVENTION OF CORRUPTION, MAIN PRINCIPLES

5.1. In the fight against corruption, the ACS and CIS Group has adhered to the "Middlenext Anti-Corruption Code of Conduct", which is an integral part of this Code of Ethics.

It is therefore essential to read this Middlenext Anti-Corruption Code of Conduct and to comply with it in all circumstances. This code of conduct is available on the website [www.cis-catering.com](http://www.cis-catering.com) and on the CIS intranet site.

## 6. GIFT AND INVITATION POLICY

A «**gift**» is a benefit, of any nature, offered or received by AKS employee. An «**invitation**», with or without travel, may be:

- either professional, within the framework of ACS business development or business management (restaurant, event, congress, study tour, site visit, conference, trade fair, etc.);
- or personal (leisure activities): in this case, the invitation constitutes a gift.

Gifts and invitations are part and parcel of business life, considered tokens of courtesy which allow partners to maintain excellent professional relationships. In certain circumstances, however, gifts and invitations may resemble or be perceived as corrupt practices and thus be considered as the means of influencing a decision or favouring a company or an individual.

решение или отказ в адрес компании или физического лица.

Поэтому компания АКС согласна с тем, что работники могут предлагать и получать подарки и приглашения, при условии соблюдения следующих принципов:

- ✓ они не должны приводить к каким-либо обязательствам, ответным шагам или подкупом;
- ✓ они должны иметь под собой основание;
- ✓ они должны быть открытыми, честными и прямыми;
- ✓ они должны соответствовать применимым процедурам, законодательству и нормативным актам.

Распространенный вопрос

Подразумевает ли подарок или приглашение какое-либо обязательство, необходимость подарить что-то в обмен или подкуп?

Позиция АКС

Подарок или приглашение, полученные работником, не должны ни к чему обязывать. Они также не должны влиять на его решения и независимость суждений.

По той же логике, когда работник вручает подарок или приглашение третьему лицу, он не должен быть направлен (или расцениваться) на то, чтобы повлиять на действия, независимость или решения получателя.

Не следует ожидать ответного шага: любой подарок или приглашение, предложенное в обмен на бизнес-элементы, услуги, одолжения, либо эксклюзивную, конфиденциальную или служебную информацию, должны быть отклонены.

Аналогичным образом, необходимо проявлять крайнюю бдительность, прежде чем вручить или получить подарок или приглашение в определенные критические моменты процесса принятия решения, особенно в период ожидания ответа на тендерное предложение или накануне

Thus, ACS accepts that its employees may offer and receive gifts and invitations, on condition that the principles traced in this policy are respected.

All gifts and invitations received or offered by a Group employee must respect the following principles:

- ✓ they must not entail any obligation, counterpart or unfair advantage;
- ✓ they must be reasonable;
- ✓ they must be open, clear and above-board;
- ✓ they must comply with applicable procedures, legislation and regulations.

Often question

Does the gift or invitation entail some obligation, something in exchange or some unfair advantage?

Position of ACS

A gift or an invitation received by an employee should not make the employee indebted to the person having given it. Neither should it influence a decision or cloud the recipient's independence of judgment.

By the same token, when an employee gives a gift or an invitation to any third party, this must never be intended — or open to interpretation as intended — to unduly influence the behaviour, independence or decisions of the recipient.

No counterpart should be expected: any gift or invitation proposed in exchange for business items, favours, services or exclusive, confidential or sensitive information must be refused.

Similarly, extreme caution must be exercised before giving or receiving gifts or invitations at certain critical periods in any decision-making process, notably when awaiting the reply to a tender or prior to the signing or

подписания или повторного обсуждения договора. В таких ситуациях необходимо получить одобрение от руководства компании.

Запрещается выпрашивать подарки или приглашения.

Распространенный вопрос

Является ли подарок или приглашение разумным?

Позиция АКС

Для ответа на этот вопрос вы должны обдумать контекст и учесть несколько критериев: рыночная стоимость подарка или приглашения, количество и частота таких подарков или приглашений, наличие особого случая, местный уровень жизни, иерархический уровень лица, получающего или вручающего подарок или приглашение, методы ведения бизнеса в данной географической зоне или рассматриваемом секторе деятельности, и т.п.

Подарок или приглашение считается разумным, если теоретически вы можете предложить аналогичный подарок или приглашение в обмен, не испытывая особенных затруднений. В противном случае, подарок или приглашение могут повлечь за собой риск зависимости или лести.

Запрещается вручать или получать подарки в форме наличных денежных средств.

Распространенный вопрос

Является ли подарок или приглашение однозначным, недвусмысленным и честным?

Позиция АКС

Работники обязаны информировать руководство о любых полученных или врученных подарках или приглашениях. Подарок или приглашение должны быть доступными для их возможного осмотра, не вызывающего трудностей или вопросов, и не должны вручаться со скрытыми намерениями.

Мы также рекомендуем хранить у себя все подтверждающие документы, позволяющие обосновать уместность подарка или приглашения, чтобы их можно было предъявить по требованию

renegotiation of a contract. In these cases, we advise you to seek approval from your superiors.

No gift or invitation should be solicited.

Often question

Is the gift or invitation reasonable?

Position of ACS

To answer this question, you must consider the context and weigh up several criteria: the market value of the gift or invitation, the number and frequency of such gifts or invitations, the occurrence of some special occasion, the local standard of living, the hierarchical ranking of the person giving or receiving the gift or invitation, business practices in the geographical zone or sector of activity in question, etc.

A gift or an invitation is deemed reasonable if it is theoretically possible for you to offer an equivalent gift or invitation in exchange without any particular difficulty. If this is not the case, then the gift or invitation may engender a risk of dependency or subservience.

It is forbidden to give or receive gifts in the form of cash.

Often question

Is the gift or invitation clear, unequivocal and above-board ?

Position of ACS

Employees must inform their superiors of any gift or invitation received or given. A gift or invitation must be open to possible scrutiny without raising difficulties or questions and must not proceed from some hidden intention.

We also advise you to keep all supporting documents allowing you to substantiate the appropriateness of the



руководства и отчитаться за расходы перед бухгалтерией.

#### Распространенный вопрос

Соответствует ли подарок или приглашение действующему законодательству и процедурам?

#### Позиция АКС

Каждый работник вправе проверить, соответствует ли полученный или врученный подарок или приглашение действующему законодательству и принятым процедурам компании.

Особую бдительность следует проявлять в отношениях с государственными служащими или аналогичными лицами.

Учитывая, что при определенных обстоятельствах бывает неудобно отказаться от врученного вам подарка или приглашения, мы рекомендуем предотвращать такие ситуации, знакомя с нашей Политикой вручения и получения подарков и приглашений поставщиков, клиентов и партнеров, с которым вы регулярно общаетесь. Аналогичным образом перед тем, как предложить кому-либо подарок или приглашение, постарайтесь узнать о политике, которую должен соблюдать получатель, чтобы не поставить его в неловкое положение.

## 7. ЧЕСТНОСТЬ, ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЭТИКА И КОНФЛИКТЫ ИНТЕРЕСОВ

7.1. Профессиональная этика и верность принципам должны играть главную роль в любых деловых отношениях работников, как внутри компании, так и за ее пределами. При любых обстоятельствах работники обязаны честно и открыто вести себя по отношению к работодателю, каждый работник обязан действовать в интересах компании и воздерживаться от любых действий или критики, которые могут навредить репутации АКС.

7.2. Помимо этого, каждый работник должен проявлять бдительность, избегая любых ситуаций, приводящих к возможному конфликту интересов.

7.3. Под Конфликтом интересов понимается ситуация, при которой личная заинтересованность работника может повлиять на процесс принятия решения и,

gift or invitation, so as to be able to furnish them upon request to your superiors and account for the expenditure in the books.

#### Often question

Does the gift or invitation comply with applicable legislation and procedures?

#### Position of ACS

It is up to each employee to check whether a gift or invitation, received or given, complies with applicable legislation and defined procedures. Special vigilance should be exercised when dealing with public officials or similar figures.

Given that in certain circumstances it may be understandably awkward to refuse a gift or invitation made to you, we advise you to forestall the difficulty by communicating our Policy on Gifts and Invitations to the suppliers, clients and partners with whom you do business regularly. Similarly, before offering a gift or proposing an invitation to anyone, take steps to inform yourself of the policy binding the intended recipient so as to avoid placing the person in an uncomfortable position.

## 7. FAIRNESS, INTEGRITY AND CONFLICTS OF INTERESTS

7.1. Integrity and loyalty must prevail in all professional relations of all staff within and outside the ACS. Staff must in all circumstances engage in a fair behaviour in their dealings with ACS: as long as a staff member is employed by CIS or ACS, he or she must act in the interests of the Group and abstain from any act of a disparaging nature or criticism that could harm the Group.

7.2. Furthermore, every employee must be vigilant to avoid all situations resulting in possible conflict of interests.

7.3. Conflict of interests is understood to mean a situation in which the employee's personal interest may influence the decision-making process and, thus,

таким образом, принести ущерб интересам и репутации компании.

7.4. В случае если во время переговоров вы столкнулись с ситуацией конфликта интересов, необходимо незамедлительно сообщить Руководству компании и вашему непосредственному руководителю с целью принятия соответствующих мер для прекращения таких конфликтов.

7.5. Несмотря на то, что конфликты интересов сами по себе не содержат каких-либо уголовных правонарушений, работник, участвующий в конфликте интересов, может считаться ответственным за ряд связанных с ним уголовных преступлений, таких как коррупция, коммерческий подкуп, приобретение противоправных интересов, моральное или сексуальное насилие, что считается преступлением и карается в соответствии с законодательными мерами нашего государства и законодательством большинства стран мира.

7.6. Кроме того, даже видимость конфликта интересов может навредить репутации компании АКС, а также ее руководства и работников.

7.7. Каждый работник обязан любым из перечисленных способом (по электронной почте или письмом) уведомлять Юридический отдел и своего непосредственного руководителя обо всех перечисленных ниже ситуациях:

- Когда возникли любые коммерческие отношения, а также находящиеся в стадии обсуждения между компанией АКС и работником (или одним из его родителей или близких родственников, либо компанией, контролируемой родителями или близкими родственниками);
- Когда возникли любые коммерческие отношения, а также находящиеся в стадии обсуждения, между компанией конкурентом АКС, поставщиками, клиентами и самим работником;
- Когда работник приобрел долю или заключил агентское соглашение, или находится в стадии обсуждения, с компанией конкурентом АКС, поставщиком или клиентом;
- Когда работник получил подарок или выгоду, выходящие за пределы обычной практики, предложенные лицом или

damage the interests and reputation of the company.

7.4. If during the negotiations you are confronted with a situation of conflict of interest, you must immediately inform the company's management and your immediate supervisor in order to take appropriate measures to end such conflicts.

7.5. While conflicts of interests do not constitute in themselves criminal infractions, a staff member involved in a conflict of interest may be considered responsible for a number of related criminal offences such as corruption, traffic of influence, acquiring unlawful interests, moral or sexual harassment: these offences are severely punished in most countries.

7.6. Furthermore, the mere appearance of a conflict interests may cause reputational harm to ACS as well as its managers and staff.

7.7. Every employee must notify in advance in writing (e-mail or letter) the Legal Department or his or her supervising manager of all situations described below:

- Any commercial relation, under consideration or in progress, between ACS and himself (or one of its parents or one of its close relations, or a company controlled by a parent or close relations);
- Any commercial relation, under consideration or in progress, between a company competing with ACS, a supplier of ACS or a customer of ACS and himself;
- The acquisition of any interest or agency arrangement, under consideration or in progress, in a company competing with ACS, a supplier of ACS or a customer of ACS ;
- Any gift or advantage, outside the scope of normal practice, proposed the receipt by a person

- компанией, участвовавшей, участвующей или желающей участвовать в коммерческих сделках с АКС (заем, аванс, работа, поездка, услуги общественного питания, т.п.);
- При которой любая личная заинтересованность, противоречит интересам АКС.

- or company having engaged, engaging or wishing to engage in commercial transactions with ACS (loan, advance, work, travel, catering services, etc.);
- And in general, any personal interest that might be in potential or clear contradiction with the ACS's interests.

#### Распространенный вопрос

Одна из транспортных компаний, с которой компания АКС сотрудничает уже несколько лет, предложила мне занять должность директора. Могу ли я принять предложение?

#### Позиция АКС

Все зависит от должности, которую вы занимаете в компании АКС, хотя, как правило, если вы примите данное предложение, вас будет прельщать возможность прибегать к услугам именно этой компании, даже в тех обстоятельствах, когда она менее конкурентоспособна, чем другие. В сущности, в этом случае у вас возникнет личная заинтересованность в том, чтобы АКС работала с данным поставщиком. Приняв предложение, вы поставите себя в ситуацию, означающую конфликт интересов. Именно по этой причине вам следует отказаться от предлагаемой должности. В любом случае, прежде, чем принять решение, вам следует сообщить об этом непосредственному руководителю и получить предварительное разрешение Генерального директора АКС.

#### Распространенный вопрос

Поставщик предложил мне заключить выгодное соглашение, но только в случае если я пообещаю, что компания АКС будет снабжать его достаточным объемом заказов, а также данный поставщик в ответ зачислит на мой банковский счет комиссию от суммы объема заказа.

#### Позиция АКС

Данная процедура абсолютно незаконна и неприемлема. Любой откат или платеж, скидка, подарок со стороны поставщика в адрес работника рассматривается как коррупционное действие, и работник, являющийся правонарушителем или

#### Often question

One of the transport companies with whom ACS has worked for several years has offered me a position to serve as a director. Can I accept?

#### Position of ACS

This all depends on the position you exercise within CIS, though as a general rule, if you accept this appointment, you would be tempted to give preference to recourse to this company rather than another, including in circumstances where this company is less competitive than its competitors. In effect, you would in such a case have a personal interest for CIS Group to work with this supplier. Accepting an appointment would accordingly place you in a situation entailing a conflict of interests. It is for that reason preferable that you refuse such an appointment. In any case, before making any decision, you must immediately report to the ACS CEO.

#### Often question

A supplier has offered me an agreement: if I guarantee that ACS will provide it with a certain volume of business, this supplier will in turn credit my bank account a commission for "referring business". Is it legal?

#### Position of ACS

This process is entirely illegal and unacceptable. Any kickback or payment, rebate, gift, paid by a supplier to an employee is considered to constitute corruption, and the employee who is a

сообщником таких действий, будет немедленно наказан и может понести гражданскую или уголовную ответственность.

И напротив, согласно применимому законодательству, в некоторых договорах поставки иногда разрешается предусматривать ретроспективные скидки или скидки за количество товара, если компания АКС заказывает у поставщика товар в объеме, превосходящем конкретный объем продаж. При этом, такие ретроспективные скидки, торговые скидки и прочие стимулы должны полностью соответствовать действующему законодательству и использоваться в интересах компании АКС (а не одного из ее работников!). Если работник встречает подобное положение в тексте договора поставки, или у него есть сомнения по поводу его законности, вы обязаны немедленно обратиться в Юридический отдел и к своему непосредственному руководителю за инструкциями.

## **8. УВАЖЕНИЕ К СВОБОДНОЙ КОНКУРЕНЦИИ**

8.1. Конкуренция должна быть свободно разрешена в пределах, установленных законами, регулирующими справедливую торговлю и конкуренцию. Следовательно, все наши методы ведения бизнеса должны соответствовать этим законам, которые могут различаться в разных странах. Тем не менее, в рамках группы компаний CIS существует, ряд правил, применимых ко всем работникам:

- Мы ведем свободную и независимую деятельность. Мы не заключаем с нашими конкурентами никаких предварительных соглашений или договоренностей в отношении ценовых условий, предлагаемых товаров и услуг, клиентов или коммерческой территории.
- Мы не сообщаем нашим конкурентам никакой информации о прибыли и затратах нашей компании, о ответах на приглашения к участию в тендере, доле рынка, условия продаж, а также нашими методами работы с клиентами и поставщиками, и не требуем такой информации от конкурентов.
- Мы не предоставляем никаких противозаконных преимуществ одному

perpetrator or an accomplice of such actions would be immediately sanctioned and may incur civil and criminal liability.

In contrast, it is sometimes allowed, according to applicable legislation, to provide in certain supply contracts for back-end rebates or trade discounts, if ACS orders from the supplier amounts exceeding a certain sales volume. However, these back-end rebates, discounts and other inducements must be in full compliance with applicable law and must be acquired in favour of ACS (and not one of its employees!). Whenever an employee is faced with a provision of this type in a supply contract, or has a doubt about the legality of the practices, the employee must refer to the Legal Department and his or her supervising line management for guidance.

## **8. RESPECT OF FREE COMPETITION**

8.1. Competition must be freely permitted throughout the world within the limits imposed by laws governing fair trade and competition. All our business practices must consequently comply with these laws which may vary from one country to another. However, within CIS Group, there exist in addition a certain number of rules applicable to all that may be summarised as follows:

8.2. We conduct our business in a free and independent manner in all our markets. No prior agreement or understandings have been made with any of our competitors with respect to our pricing conditions, products, services to be provided, customers or commercial territory.

8.3. No information is requested from or disclosed to our competitors concerning our margins, costs, responses to call for tenders, our market share, our terms of sale and all our practices with customers or suppliers.

клиенту за счет другого.

#### Распространенный вопрос

Один из моих знакомых работает в компании, конкурирующей с АКС. Он сказал мне, что может сообщить очень интересную информацию о размере прибыли конкурента, его расценках и коммерческой политике... Я бы хотел воспользоваться данной информацией, при последующем приглашение к участию в тендере.

#### Позиция АКС

Обмен информацией и любые договоренности с нашими конкурентами, касающиеся наших цен, услуг, ценообразования и коммерческой политики и т.д. строго запрещены. Речь идет не только о предоставлении данной информации конкурентам, но и об отказе принимать данную информацию от конкурентов. Если у вас имеется информация об одном из наших конкурентов, вы ни при каких обстоятельствах не должны учитывать ее в приглашениях к участию в тендере, поскольку это является незаконным сговором и противоречит нашим ценностям и законам, регулирующим честную торговлю и конкуренцию. Обмениваясь информацией с конкурентами, вы должны воздерживаться от предоставления информации о компании, а также отказываться принимать любую информацию о конкурентах.

#### Распространенный вопрос

Могу ли я посещать торговые ярмарки или профессиональные конференции, в которых участвуют конкуренты компании, чтобы такое посещение не расценивалось как незаконный сговор?

#### Позиция АКС

Посещать такие ярмарки и профессиональные конференции абсолютно нормально и даже рекомендуется.

8.4. We do not grant any improper advantages to one customer at the expense of another.

#### Often question

One of my acquaintances works for a competitor of CIS and indicated that he could provide me with very interesting information about the competitor's margins, its prices and commercial policy... I would like to take advantage of this information when responding to a next call for tenders!

#### Position of ACS

It is strictly prohibited to exchange information and reach understandings with our competitors about our prices, services, pricing and commercial policies, etc. This obviously entails not disclosing this type of information to a competitor but also refusing to receive such information from a competitor. If you have information about one of our competitors, you must under no circumstances take it into account for calls for tenders as this would constitute unlawful collusion and is contrary to our values and laws governing fair trade and competition. In exchanges you may have with competitors, you must abstain from disclosing information about the Group but also refuse to receive any information about the competitor.

#### Often question

Can I attend trade fairs or professional meetings in which competitors of ACS also are participating without such attendance being considered to constitute unlawful collusion?

#### Position of ACS

It is perfectly normal and even recommended to attend such trade fairs or professional meetings.

Тем не менее, такие действия в некоторых случаях сопряжены с риском. По этой причине, такое участие должно быть строго ограничено законными совещаниями, которые проводятся профессиональными ассоциациями, имеющими допустимую коммерческую, техническую или профессиональную цель, и исключать любые совещания, целью которых является заключение соглашений с конкурентами. В случае любых сомнений в законности такого совещания, а также в случае его подозрительности, вы должны немедленно покинуть совещание и сообщить о нем руководителю.

## **9. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ОРГАНАМИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ВЛАСТИ**

- 9.1. Общество и группа компаний CIS стремится поддерживать хорошие отношения с органами государственной власти. Национальные и местные органы власти во всех странах имеют особые законодательства, регулирующие договоры государственных закупок и направленные на защиту государственных интересов. Как правило, эти законы запрещают предлагать выгоды должностным лицам, часто ограничивая прием на работу должностных лиц, работающих в настоящий момент или недавно вышедших на пенсию, а также запрещают любые действия, которые могут быть расценены как пагубно влияющие на процесс принятия объективного решения.
- 9.2. Работники компании АКС должны вести себя честно и пунктуально в отношениях с органами государственной власти, следуя предельно жестким правилам этического, морального и делового поведения.
- 9.3. Общаться с органами государственной власти, каждый работник должен в рамках действующего законодательства РФ.
- 9.4. Контакттировать с органами государственной власти от лица компании могут исключительно работники, уполномоченные для этих целей

## **10. УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ**

- 10.1. Каждый работник вправе

However, these events may in certain cases also entail risks. For that reason, such participation must be strictly limited to legitimate meetings of professional associations having an acceptable commercial, technical or professional purpose, and exclude any meeting whose objective is to reach an agreement with competitors. In the event of any doubt arising in connection with a meeting of this type that it might possibly be unlawful or suspicious, you must immediately leave the meeting and refer to your supervising manager.

## **9. COOPERATION WITH PUBLIC AUTHORITIES**

- 9.1. ACS is present in many countries and committed to maintaining good relations with public authorities. National and local authorities in all countries have specific laws governing public procurement contracts destined to protect the public interest. These laws generally prohibit offering advantages to civil servants, often limiting recruitment of civil servants currently serving or having recently retired, and prohibit any behaviour that might be perceived as improperly influencing the process of rendering an objective decision.
- 9.2. ACS staff must be fair and precise in their relations with public authorities and adhere to extremely strict rules of ethics, moral and business conduct in their relations with the latter.
- 9.3. In their relations with public authorities, employees must be familiar with and respect the laws and regulations in force,
- 9.4. Only staff authorized for that purpose may contact public officials in the name of companies of the Group.

## **10. CONTRIBUTING TO PUBLIC AFFAIRS**

- 10.1. Staff are free to contribute (without

поддерживать (не получая вознаграждения от компании АКС) какую-либо политическую партию или кандидата на выборах, при условии, что вы занимаетесь этим в нерабочее время и используете собственные финансовые и прочие ресурсы.

10.2. Ни при каких обстоятельствах средства, активы или услуги компании АКС не могут быть использованы для поддержки кандидата на выборах, политической партии, государственного служащего или комитета в нарушение действующих нормативных актов.

receiving any reimbursement from ACS or CIS Group) to a political party or candidate of an elective office provided they do so during non-work hours and with the assistance of their own personal financial or other resources.

10.2. Funds, assets or services of ACS may under no circumstances be used to support a candidate to an elected office, a political party, civil servant or committee in a manner that violates applicable regulations.

## **11. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ**

11.1. Общество и его работники строго соблюдают законы экспортного контроля ООН, Европейского Союза и органов государственной власти Франции и РФ. С целью их соблюдения группа компаний CIS не ведет торговлю со странами, на которые данными органами наложены эмбарго или торговые санкции.

11.2. Любые нарушения этих положений могут привести к строжайшим санкциям для Общества, в частности, к запрету на экспортную деятельность. Кроме этого, Общество может подвергнуться коммерческим санкциям со стороны клиентов: отказ в допуске к участию в аукционе, расторжение договоров и т.д.

## **11. RESPECTING RULES OF INTERNATIONAL TRADE**

11.1. The Company and its staff strictly respect the laws on export controls of the United Nations, the European Union and French authorities. To this purpose, CIS does not engage in any trade with countries subject to embargoes or trade sanctions imposed by these authorities.

11.2. Any infraction of these provisions could result in severe sanctions imposed on the company, and notably a ban on export activities. Furthermore, the company could be subject to commercial sanctions by its customers: disqualification from call for tenders, termination of contracts, etc.

## **12. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ, НОРМАТИВНЫХ АКТОВ И НАЛОГОВЫХ ПРАВИЛ**

12.1. Группа компаний CIS и все ее дочерние компании стремятся играть роль социально ответственной компании во всех странах, в которых они работают.

12.2. Таким образом, все работники АКС обязаны соблюдать действующие законы и правила в отношении проектов, над которыми они работают, в рамках своей профессиональной деятельности: любая ситуация, факт или событие, законность или правомерность которых вызывают у них

## **12. COMPLIANCE WITH LAWS, REGULATIONS AND TAX PROVISIONS**

12.1. CIS as well as all its subsidiaries are particularly committed to adopting a role as a corporate citizen wherever it operates.

12.2. Accordingly, all ACS staff must comply with the laws and regulations in force on projects on which they are working within the framework of their professional activity: any situation, fact or event about which they have doubts as to its legality or appropriateness must be

сомнения, должны быть немедленно доведены до сведения Юридического отдела Общества для получения дальнейших директив.

12.3. В частности, совершенно необходимо обеспечить строгое соблюдение национальных и местных налоговых правил в регионах функционирования, а также убедиться в том, что компанией АКС предприняты меры для уплаты всех причитающихся местных и национальных налогов.

12.4. Также все работники берут на себя обязательство отказываться от любых получаемых указаний или участвовать в каких-либо действиях по просьбе руководства, нарушающих законы и/или принципы, изложенные в настоящем Кодексе.

12.5. Любое уголовное или полицейское расследование, касающееся активов АКС или работников в рамках их профессиональной деятельности, должно немедленно доводиться до сведения юридического отдела и руководства компании.

immediately reported to the Legal Department of the company for guidance.

12.3. In particular, it is imperative ensure strict compliance with national and local tax regulations in the regions of operation and that everything is done within the company of CIS Group to ensure settlement of all local and national taxes owed.

12.4. It is furthermore specified that all employees have an obligation to refuse any instruction given or to engage in any action requested from their management in violation of the laws and/or principles set forth in this Code.

12.5. Any criminal or police investigation concerning the assets of the Group or Group staff within the framework of their professional activities must be immediately reported to the Legal Department, the Country Manager and the Regional Manager.

#### Распространенный вопрос

АКС получила уведомление о существенной недоплате налогов на явно чрезмерную сумму. Я полагаю, что данное уведомление представляет собой неправомерную оценку недоплаты налогов, которая в реальности является схемой незаконного получения денег местными органами власти. При этом местный налоговый агент предложил разделить сумму начисленной налоговой недоплаты пополам взамен на незамедлительную выплату некоторой денежной суммы. Принять такую сделку - в интересах компании АКС!

#### Позиция АКС

Как раз наоборот, интересы АКС требуют четкого и однозначного отказа от данного предложения налогового агента. Если оно будет принято, компания АКС и ее работники становятся виновниками преступления или сообщниками коррупционных действий. Даже если такая сумма налоговой недоплаты кажется необоснованной или чрезмерной, данное решение принимается органом государственной власти, юрисдикцию которого

#### Often question

ACS was notified of a very significant tax deficiency assessment for an amount clearly excessive in nature. I consider that it represents an abusive tax deficiency assessment and in fact a scheme by local authorities to illicitly obtain money. However, a local tax agent offered to divide the amount of the tax deficiency assessment in half in exchange for immediate payment of an amount of money. It is in interest of ACS to accept this transaction!

#### Position of ACS

To the contrary, the interest of the ACS and the subsidiary requires it to expressly and firmly refuse this proposal of the tax agent. If accepted, ACS and the staff concerned would become the perpetrators of or accomplices in acts of corruption. Even if this tax deficiency assessment seems unjustified or excessive, this decision is issued by a public authority with jurisdiction that must be taken into account in compliance within local regulations.



следует учитывать, в соответствии с действующими законами и нормативными актами. Если руководство рассматриваемой дочерней компании и исполнительное руководство компании CIS посчитают, что такое исчисление недоплаты налогов неправомерно, они будут обязаны найти законные средства судебной защиты в соответствии с процедурами, предусмотренными соответствующим законодательством.

### 13. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- 13.1. Компания АКС публикует определенную информацию через Интернет-сайты, ежегодные отчеты, пресс-релизы и другие общедоступные средства коммуникации. Соответственно, любая информация, официально не обнародованная компанией АКС, независимо от источника, должна расцениваться как конфиденциальная в целях защиты интересов Общества.
- 13.2. Это также относится к информации, связанной с клиентами, поставщиками, партнерами, руководителями и работниками, которая тоже считается конфиденциальной.
- 13.3. Такая конфиденциальная информация крайне важна для компании, поскольку помогает продвигать ценность ее активов и способствует развитию ее деятельности. Ее обнародование может негативно повлиять на репутацию, а также повлечь за собой криминальные последствия для соответствующих работников (злоупотребление корпоративными активами), приводя к гражданской ответственности и применению дисциплинарных мер к нарушившему закон.
- 13.4. Аналогичным образом, необходимо проявлять осторожность в отношении передачи конфиденциальной информации другим работникам Общества. В сущности, доступ к информации должен быть непосредственно связан с функциями, выполняемыми рассматриваемым работником.
- 13.5. Если передача конфиденциальной информации третьим лицам обусловлена законными причинами (партнер, клиент, доверенное лицо, консультант или внешние

### 13. CONFIDENTIAL INFORMATION

- 13.1. ACS discloses selected information through its website, annual reports, press releases and any other means of communications accessible to the public. Accordingly, any information not officially made public by ACS, regardless of the source, must be considered as confidential for the purpose of safeguarding its interests.
- 13.2. This also applies to information concerning customers, suppliers, partners, executives and staff that must be considered confidential as well.
- 13.3. This confidential information is essential for ACS as it contributes to the promoting the value of its assets and the development of its activities. Its disclosure would adversely affect the Group and could have criminal consequences for the employees concerned (misuse of corporate assets) in addition to resulting in civil liability and the application of disciplinary measures against the perpetrating employee.
- 13.4. Similarly, caution is necessary with respect to the disclosure of confidential information to other employees of the Group. In effect, access to information must have a relevant relation to the functions exercised by the employee in question.
- 13.5. If the disclosure of confidential information to a third-party is required for legitimate reasons (partner, customer, attorney, consultant or outside advisers, etc.) one must ensure that this

консультанты, т.п.), необходимо убедиться в том, что такая третья сторона проинформирована о конфиденциальном характере информации и официально согласна с условиями ее неразглашения. С этой целью рекомендуется добиться от третьей стороны подписания соглашения о соблюдении конфиденциальности, чтобы обеспечить неразглашение такой информации.

13.6. Как правило, следует избегать любого обнаружения конфиденциальной информации в общественных местах (барах, ресторанах, эскалаторах, общественном транспорте, аэропортах и т.п.).

13.7. В рамках обмена информацией, любые отношения с печатными изданиями или аудиовизуальными средствами массовой коммуникации должны быть предварительно одобрены Генеральным директором, если в информации упоминается АКС или Группа CIS. Данное правило не распространяется на лиц, имеющих непосредственные полномочия обмена информацией с внешними сторонами в рамках выполнения своих функций. Если к работнику обращается акционер, данная просьба должна быть немедленно перенаправлена Генеральному директору.

13.8. В случае сомнений по поводу конфиденциального характера информации, подлежащей передаче, необходимо обратиться к руководителю за инструкциями.

#### **14. СЛУЖЕБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОПЕРАЦИИ ИНСАЙДЕРОВ**

14.1. Группа компаний CIS котируется на фондовой бирже Euronext Paris. Таким образом, руководители и работники АКС имеют строгие обязательства в отношении служебной информации и инсайдерской торговли.

14.2. Инсайдером считается любое лицо, располагающее служебной информацией в результате выполнения своих функций. Лица, классифицируемые как инсайдеры, включают как работников компании, так и внешних лиц.

14.3. Служебной (инсайдерской) информацией называется информация, недоступная обществу и потенциально влияющая на решения инвесторов о покупке

third party is informed of the confidential nature of the information and formally agrees to the conditions of non-disclosure. For this purpose, it is recommended to have this third party sign a confidentiality agreement for the purpose of ensuring the non-disclosure of this information.

13.6. As a general rule, any disclosure of confidential information in public places (bars, restaurants, elevators, public transit, airports, etc.) must be avoided.

13.7. Finally, concerning communications, any relations with the print or audio-visual media must be previously authorized by the General Director where ACS or CIS Group is cited, with the exception of those persons expressly authorized to communicate with outside parties within the framework of their functions. If an employee is contacted by a shareholder, this request must be immediately forwarded to the General Director.

13.8. In the event of doubt about the confidential nature of information to be disclosed, we encourage you to refer to your supervising management for guidance.

#### **14. PRIVILEGED INFORMATION AND INSIDER TRANSACTIONS**

14.1. CIS is listed on stock-exchange market Euronext Paris. As such, managers and employees of ACS have complementary obligations with respect to privileged information and insider trading.

14.2. An insider is considered as any person having knowledge, through the exercise of their functions, of privileged information. Persons qualified as insiders include both employees of the company as well as outside persons.

14.3. Privileged (insider) information is information not accessible to the public having a potential impact on decisions by investors to purchase or sell securities or on the share price of CIS or another

или продаже ценных бумаг или на курсовую стоимость акций CIS или другой компании. Любая информация, обладающая ценностью для инвестора, регулируется строгими правовыми нормами в целях поддержания общественного доверия и целостности финансовых рынков. Такая информация может носить финансовый характер, но также касаться различных видов деятельности компании (прием на работу или замена ключевого персонала, заключение или незаключение договора, проект слияния и т.п.).

14.4. Французское законодательство и, в частности, Валютно-финансовый кодекс (Code Monétaire et Financier) запрещает любым инсайдерам торговать ценными бумагами (акциями или облигациями) компании, если им известна служебная информация, и предусматривает уголовные санкции вплоть до тюремного заключения.

14.5. Таким образом, если до вас дойдут слухи или некая информация о возможных сделках, мы рекомендуем вам считать такую информацию строго конфиденциальной и впоследствии ни прямо, ни косвенно не использовать такую информацию (например, при посредничестве члена вашей семьи или близкого родственника) путем покупки или продажи в настоящем или будущем ценных бумаг компании CIS или финансовых продуктов, связанных с такими ценными бумагами, а также не сообщать такую информацию каким бы то ни было лицам.

14.6. Помимо этого, вы должны воздерживаться от приобретения или продажи акций компании CIS (либо финансовых продуктов, связанные с данными ценными бумагами) в течение одного месяца, предшествующего дате публикации сводной годовой отчетности и сводной промежуточной бухгалтерской отчетности. О дате публикации такой бухгалтерской отчетности вам сообщит Генеральный директор или Финансовый отдел.

14.7. В случае сомнений в отношении характера информации или подозрительной сделки, мы рекомендуем вам письменно сообщить об этом вашему руководителю для получения дальнейших инструкций.

company. All information possessing value for an investor is subject to strict legal provisions for the purpose of preserving the confidence of the public and the integrity of financial markets. This information may be financial in nature but also concern different activities of CIS Group (the recruitment or placement of a key employee, obtaining or losing a contract, a merger project, etc.).

14.4. French Law and notably the Monetary and Financial Code (Code Monétaire et Financier) prohibits any insiders from trading securities (shares or bonds) of the company when they have knowledge of privileged information and provides for criminal sanctions that include up to prison sentences.

14.5. Accordingly, we recommend that when you learn of rumours or certain information relating to possible transactions, to consider such information as strictly confidential and in consequence, not to directly or indirectly make use of such information (for example through the intermediary of a member of your family or close relation) by purchasing, selling or having purchased or sold the security of CIS or financial products related to the security, and not to disclose to any person whomsoever such information.

14.6. Furthermore, you must refrain from acquiring or selling shares of CIS (or financial products related to these securities) during a period of one month preceding the publication date of the consolidated annual an interim consolidated financial statement. You will be informed by the General Director or the Finance Department of the publication date of these financial statements.

14.7. In the event of doubt concerning the nature of information or a suspicious transaction, we encourage you to communicate this information in writing to your supervising manager for guidance.

Распространенный вопрос

Благодаря моему служебному положению в

Often question

Through my functions at ACS, I am aware

компании АКС я владею информацией, которая, в случае ее обнародования, несомненно вызовет резкое повышение курсовой стоимости акций CIS. В какой мере я могу считаться инсайдером? Может ли член моей семьи купить акции?

#### Позиция АКС

Ни вы, ни член вашей семьи, ни ваш близкий родственник не вправе совершить подобную операцию. Фактически, вы считаетесь инсайдером. Таким образом, вам запрещается покупать или продавать акции CIS, если данная операция не будет предана огласке, в том числе через третьих лиц (родитель, друг, родственник, коллега и т.п.).

Более того, если вы не имеете намерения участвовать в фондовых операциях, передача конфиденциальной информации третьим лицам строго запрещена, даже членам вашей семьи или близким родственникам, независимо от обстоятельств

of information that, once it becomes public, will certainly cause the share price of CIS to rise rapidly. To what extent may I be considered as an insider? Can I have a family member purchase the shares?

#### Position of AKS

Warning: Neither you, a member of your family or a close relation may make such a transaction. In effect, you are considered as an insider. As such, you are prohibited from either purchasing or selling CIS shares as long as the transaction has not been rendered public, including through a third party (parent, friend, relation, colleague, etc.)

Furthermore, even if you do not intend to engage in stock market transactions, disclosure of confidential information to third parties is strictly prohibited, even to members of your family or close relations, regardless of the circumstances.

### 15. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКТИВОВ КОМПАНИИ

- 15.1. Компания АКС предоставляет своим работникам ряд товаров, услуг и инструментов, адаптированных к функциям каждого из них, чтобы работники могли эффективно выполнять свою работу. Все это оборудование и/или документы являются собственностью АКС. Их необходимо защищать в целях предотвращения любых случаев кражи, ущерба или утраты, а также возвращать по просьбе компании.
- 15.2. Данное оборудование и/или документы могут быть материальными (компьютерное оборудование, телефонное оборудование, канцелярские принадлежности и т.п.), а также нематериальными, например, информация или документы АКС (штатное расписание, технологии, процессы и методы, исследования, программное обеспечение, маркетинговые планы, внутреннее консультирование, планы развития и т.п.)
- 15.3. Все работники обязаны использовать данное оборудование и/или

### 15. USE OF ASSETS OF THE COMPANY

- 15.1. ACS makes available to its employees a range of goods, services and tools adapted to the functions of each so that all employees can effectively carry out their work. All this equipment and/or documents are the property of ACS and CIS Group. They must be protected in order to prevent any incidents of theft, damage or loss and must be returned as soon as requested to company.
- 15.2. This equipment and/or documents may be tangible in nature (computer equipment, telephone equipment, office supplies, etc.) but also intangible such as information or documents about the Group (organization charts, technologies, processes and methods, studies, software, marketing plans, internal advertising, business development plans, etc.)
- 15.3. Employees of CIS Group must use this

документы индивидуальным образом. Фактически, все это оборудование и/или документы не подлежат обнародованию, сдаче в аренду, передаче или обмену, как лицам за пределами компании, так и другим работникам, в течение всего срока вашей работы в АКС и даже после вашего ухода с должности.

15.4. Более того, данное оборудование и/или документы должны использоваться исключительно для профессиональных и законных целей в рамках задач, выполняемых для АКС, исключая любое другое использование уголовного или незаконного характера, а также использование в личных целях.

15.5. Компания АКС и Группа компаний CIS предпримет необходимые меры по защите своего оборудования и/или документов, используя все законные способы.

15.6. В отношении ИТ-систем компании, а также в целях контроля доступа к ним и их использования, Группа компаний CIS опирается на Положение по использованию информационных систем применимое ко всем работникам и пользователям таких ИТ-систем.

## **16. ПРАВА ТРЕТЬИХ ЛИЦ НА ОБЪЕКТЫ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

16.1. Любая конфиденциальная информация, имеющаяся у АКС и Группы компаний CIS, уважает права третьих лиц на объекты интеллектуальной собственности.

16.2. Руководство и работники компании не должны получать конфиденциальную информацию (в какой бы то ни было форме) о третьих лицах в оскорбительной манере и вправе передавать такую информацию исключительно с разрешения последних и только тем лицам, которым необходимо ее знать.

16.3. В случае несоблюдения данного правила работником АКС, руководство компании оставляет за собой право принять любые соответствующие меры к нарушителю.

## **17. СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВИЛ ПЕРЕДАЧИ ПОЛНОМОЧИЙ И ПРАВА ПОДПИСИ**

equipment and/or documents in an individual manner. In effect, all this equipment and/or documents must not be communicated, loaned, given or exchanged, whether to a person outside the Group or other employees of the Group, for the duration of your employment with the Group and even after your departure from the Group.

15.4. Furthermore, this equipment and/or documents must be used exclusively for professional and legal purposes within the framework of missions performed for CIS Group, excluding any other usage, of criminal or inappropriate nature, or for private purposes.

15.5. CIS Group will take necessary measures to protect its equipment and/or documents through all legal means.

15.6. Furthermore, with respect to IT systems of the Group, and in order to control access and use, CIS Group has adopted an Information Services User Charter available from the Group's Intranet service. This Information Services User Charter applies to all employees and users of these IT services.

## **16. THIRD-PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

16.1. All confidential information held by CIS Group respects the intellectual property rights of third parties.

16.2. CIS management and staff must not obtain confidential information (in any form whatsoever) about third parties in an abusive manner and may disclose such information only with the authorisation of the latter solely to persons with a compelling need to know

16.3. In case of non-compliance by one of CIS employee, CIS Group reserves the right to take all appropriate measures with this rule by this offending employee.

## **17. COMPLIANCE WITH DELEGATIONS OF AUTHORITY AND SIGNING AUTHORITIES**

- 17.1. Все работники обязуются не брать на себя никаких обязательств от лица компании, выходящие за рамки предоставленных им полномочий в пределах выполняемых функций. Любое лицо, получившее полномочия или право подписи, обязано строго соблюдать условия и воздерживаться от принятия каких-либо решений, выходящих за пределы предоставленных полномочий.
- 17.2. Каждый работник обязан следить за тем, что берет на себя обязательства от лица Общества исключительно в отношении предметов и ограничений, относящихся к объему его/ее должностных обязанностей.
- 17.3. Прежде, чем взять на себя обязательство от лица Общества, каждый работник должен убедиться в наличии у него полномочий на такие действия (благодаря договору о приеме на работу, должностной инструкции, передаче полномочий или иному), а также в том, что такое обязательство согласуется с инструкциями и указаниями руководства компании. В случае принятия решения, работник обязан оценить финансовые, правовые, трудовые и прочие последствия.
- 17.4. Каждый работник должен быть предельно бдительными в отношении последствий писем, электронных писем и прочих сообщений, которые они могут направлять в рамках выполнения своих должностных обязанностей.
- 17.5. Все работники несут ответственность перед своими руководителями за действия, предпринятые ими от лица Компании и выходящие за рамки полномочий, разрешений, передачи полномочий, выданных указаний или директив.

## **18. ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ КАДРОВЫМИ РЕСУРСАМИ - РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ЗАНЯТОСТИ**

- 18.1. Мотивация, профессионализм и

- 17.1. All employees undertake to not enter into commitments on behalf of the Group beyond the authorities granted to them within the framework of their functions within the Group. Any person having received delegation of authorities or signature must strictly comply with the terms and refrain from making any decisions which exceed the authorities granted to him or her.
- 17.2. Each employee must also ensure that he or she incurs obligations on behalf of CIS or one of its subsidiaries solely for items and limits related to the scope of his or her function.
- 17.3. As a general rule, every employee must ensure, before entering into commitments on behalf of the Company or one of its subsidiaries, that he or she possesses the authority to do so (either by virtue of his or her employment contract, job description notice, a delegation of authority or other means) that this commitment is compliant with the instructions and guidelines given by his or her management. The employee must also, before implementing any decision, evaluate the financial, legal, labour-related or other consequences of the transaction under consideration for the Group.
- 17.4. In this respect, we invite all employees to be particularly vigilant with respect to the consequences of letters, e-mails and other correspondence they may produce within the framework of their functions.
- 17.5. All employees are responsible vis-à-vis their supervising management of actions taken by them in the name of the Company and/or its subsidiaries, exceeding the authorisations, powers, delegations, instructions or guidelines given to them.

## **18. HUMAN RESOURCES POLICY – EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYMENT**

- 18.1. Motivation, professionalism and team

командный дух нашего персонала крайне важны для достижения поставленных целей. Работники обязаны проявлять взаимовыручку и уважение.

- 18.2. Ежегодно к АКС и Группе компаний CIS присоединяется большое число работников, и всех мы рады видеть независимо от пола, гражданства, национальности, касты, возраста, физического состояния, инвалидности, религии, политических взглядов или философии, членства в трудовых организациях, сексуальной ориентации и других отличительных характеристик. Работник должен работать с коллегами и клиентами, коммерческими партнерами и другими заинтересованными сторонами, проявляя ко всем равное уважение и не обращая внимания на различия или сходства между ними.
- 18.3. В рамках приема на работу, вознаграждения, доступа к обучению, продвижения по службе, прекращения трудовых отношений или права выхода на пенсию, действия компании АКС основаны на объективной оценке квалификации и качеств, необходимых для конкретной должности. Во всех сферах деятельности, а также, согласно всеобщей практике, при любых рабочих отношениях, работники обязаны воздерживаться от любых форм дискриминации, активных или пассивных.
- 18.4. Обязанностью руководителя каждого отдела является обучение каждого работника в целях выполнения им поставленных задач (в том числе в отношении здоровья и безопасности), а также регулярная оценка навыков и успехов работников, совместное определение областей для роста, стоящих перед ним трудностей и т.д.

#### Распространенный вопрос

В течение нескольких месяцев я состою в непрофессиональных отношениях с коллегой. Должен ли я доложить об этом руководству?

#### Позиция АКС

Личные взаимоотношения между коллегами в некоторых случаях могут приводить к конфликту интересов. Это те случаи, когда отношения возникают между работниками одной рабочей группы или между вышестоящим

spirit of our staff are essential for meeting our objectives. Employees in consequence have an obligation of mutual assistance and respect.

- 18.2. Every year, many employees join CIS Group from throughout the world and all are welcome, regardless of their gender, nationality, ethnic origin or nationality, caste, age, physical condition, disability, religion, political opinions or philosophy, membership of labour unions, sexual orientation or other distinctive attributes. Employees must work with their colleagues and customers, commercial partners and other stakeholders in a manner that conveys the same respect for all and that does not into consideration either differences or similarities.
- 18.3. With respect to recruitment, remuneration, access to training, advancement, terminating the relationship of employment or retirement rights, CIS Group actions are based on an objective evaluation of the qualifications and qualities required for the position. In all areas, and as a general practice in all working relations, employees must abstain from all forms of discrimination, whether active or passive.
- 18.4. It is the responsibility of each department head to ensure the training for each member of his or her team for the tasks they are assigned (including with respect to health and safety) and to regularly evaluate their skills, progress, and define with them areas for improvement, difficulties encountered, etc.

#### Often question

For several months I have been engaged with a non professional relationship with my assistant. Should I report this to my supervising management?

#### Position of AKS

Personal relationships between colleagues can in certain cases result in conflicts of interest. This is the case when a relationship exists between a member of the same team or between a line manager and a

руководителем и подчиненным. В данном примере, вы можете поддаться искушению предоставить вашему коллеге преимущества перед другими коллегами вашей рабочей группы. Кроме этого, мы хотим предупредить вас о том, что отношения между руководителем или менеджером и его подчиненным могут внешне рассматриваться как моральное или сексуальное домогательство. Таким образом, мы советуем вам проконсультироваться с отделом кадров во избежание любых подозрений в отношении конфликта интересов, не затрагивая при этом вашей личной жизни и профессионального положения всех заинтересованных сторон.

## **19. ЗАЩИТА ОТ ДОМОГАТЕЛЬСТВА**

19.1. Любая форма домогательства, будь то физическое домогательство, домогательство в письменной, устной форме или по электронной почте, направленное на какое-либо лицо, работника, поставщика, субподрядчика, клиента или иное лицо, неприемлема в Группе компаний CIS, и в этом случае применяются правила, действующие в стране, где работает компания, в дополнение к дисциплинарным взысканиям, применимым к работнику, совершившему подобные действия.

19.2. Работник, ставший жертвой домогательства, или работник, подозревающий, что некое лицо является жертвой домогательства со стороны другого работника компании Группы CIS, обязан незамедлительно уведомить своего руководителя и/или отдел кадров в целях оценки ситуации и принятия соответствующих мер.

## **20. УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

20.1. Каждый работник оказывает содействие АКС и Группе компаний CIS в достижении целей устойчивого развития, поддерживая экономический прогресс, социальное развитие и помогая защите окружающей среды. Одним из средств достижения данной цели являются соответствующие меры, направленные на

subordinate. In this example, you may be tempted to advantage your assistant over other members of your team. Furthermore, we warn you that relationships between a manager or supervisor and a subordinate could be considered as from outside as constituting moral or sexual harassment. Consequently, we advise you to speak to the Human Resources Department in order to prevent any suspicion of conflict of interests, while respecting your private life and professional situation of stakeholders.

## **19. PROTECTION AGAINST HARASSMENT**

19.1. No form of harassment, whether physical or in written form, electronic or oral, targeting any person, employee, supplier, subcontractor, customer or other, will be tolerated within CIS Group and will be dealt with in accordance with rules applicable in each country where we operate, in addition to disciplinary sanctions that will be applied to the employee engaged in such actions.

19.2. An employee who is a victim of harassment, or who suspects a person is a victim of harassment by another CIS employee, must immediately notify his or her supervising management and/or the Human Resources Department to evaluate the situation of harassment and take the appropriate measures.

## **20. SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION**

20.1. Each employee contributes to CIS Group in reaching its sustainable development objectives by supporting economic progress, environmental protection and social development. One means of achieving this objective is taking the appropriate measures to improve quality of life in the communities and countries



повышение качества жизни местного населения и населения стран, в которых работает Группа компаний CIS.

- 20.2. Отношения Общества с заинтересованными сторонами основаны на социальной ответственности в рамках концепции устойчивого развития.
- 20.3. Кроме того, Группа компаний CIS призывает всех работников содействовать устойчивому развитию компании в странах, где ведутся проекты. В сущности, любой работник может внести свою лепту, побуждая заинтересованные стороны вести открытый диалог о вкладе в развитие, а также экономических, социальных и экологических достижениях Группы компаний CIS в соответствии с применимыми правилами соблюдения конфиденциальности.
- 20.4. Учитывая характер нашей деятельности, все работники должны соблюдать законы и нормативные положения по защите окружающей среды, а также, в более общем смысле, обязаны бережно относиться к окружающей среде и помогать экономить электроэнергию, независимо от места работы.
- 20.5. Все работники, участвующие в управлении деятельностью компании и ее развитии, должны хорошо знать правила и принципы, применяемые в области защиты окружающей среды. Любой риск загрязнения и/или чрезмерного потребления энергии должен быть доведен до сведения непосредственного руководителя и отдела охраны труда и качества.
- 20.6. Каждый работник должен принимать активное участие по защите окружающей среды и сокращать негативное воздействие на экологию в результате этой деятельности.

## **21. ГИГИЕНА - ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ - ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ ЗАПРЕЩЕННЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ**

- 21.1. Соблюдение строжайших правил гигиены играет ключевую роль в нашей деятельности. Последствия их несоблюдения или оплошности в данной сфере могут иметь катастрофические последствия для имиджа АКС и Группы компаний CIS в мире.
- 21.2. Каждый работник АКС должен помнить, что он несет обязательства перед коллегами, их семьями и соседями по защите окружающей среды и безопасности

where CIS Group operates.

- 20.2. CIS deals with all stakeholders in a socially responsible manner within the framework of sustainable development approach.
- 20.3. Furthermore, CIS encourages all employees to contribute to sustainable development actions in countries where projects are underway. In effect, everyone can contribute to this approach by encouraging open dialogue with stakeholders about contributions and CIS' economic, social and environmental performances, subject to applicable rules governing confidentiality.
- 20.4. Given the nature of our activity, all CIS staff must ensure compliance with laws and regulations on the environment and, more generally, are required to respect the environment and contribute to energy savings, regardless of where they work.
- 20.5. Furthermore, all Group staff involved in the management and development of CIS' activities are required to possess knowledge about the rules and principles applicable to environmental protection. Any risk of pollution and/or abnormal energy consumption must be reported to the line supervisor and QHSE Department.
- 20.6. Every employee must actively contribute to environmental approach and reduce negative environmental impacts of our activities

## **21. HYGIENE – HEALTH AND SAFETY – SUBSTANCE ABUSE**

- 21.1. We remind every employee that application of the most rigorous rules of hygiene is critical for our activity. The consequences of a failure or lapse in this area could be disastrous for the Group's image and continuing operations.
- 21.2. Furthermore, we have an obligation vis-à-vis our colleagues, their families and communities, to protect the environment and safety of everyone at their places of work.

- на рабочем месте.
- 21.3. Компания АКС следует двум основным правилам: работать в абсолютной безопасности и одновременно защищать себя, своих коллег, местное население и окружающую среду.
- 21.4. Безопасность также зависит от строго соблюдения каждым работником, который водит транспортное средство, действующих законов и правил вождения и безопасности дорожного движения. Все работники, оштрафованные за нарушение правил дорожного движения государственным органом власти, несут личную ответственность и наказание за такое нарушение.
- 21.5. Употребление, использование или распространение алкоголя, наркотиков или незаконных лекарственных средств строго запрещено на территории компании АКС и на проектных объектах включая рабочее время.
- 21.6. В рамках выполнения служебных обязанностей состояние алкогольного опьянения может представлять потенциальную угрозу для работников или имущества компании, в связи с этим компания АКС сохраняет за собой право требовать от персонала прохождения теста на употребление наркотиков или алкоголя. Также каждый работник, находящийся на проектом объекте по требованию клиента обязан проходить тест на употребление наркотиков или алкоголя.

- 21.3. CIS Group must follow two basic rules: work in complete security and protect oneself at the same time as one's colleagues, community and the environment.
- 21.4. Security also depends on strict adherence by each employee destined who operates a vehicle to applicable driving and road safety laws and regulations in force. All employees convicted of violations of driving or road safety regulations by a government authority will be personally responsible for this offence and personally sanctioned.
- 21.5. You must know the laws and policies applicable to CIS Group and comply with them, particularly if you have responsibilities in areas subject to safety and/or environmental regulations.
- 21.6. Similarly, use, possession or consumption of alcohol, narcotics and illicit drugs is strictly prohibited on CIS premises and those of its subsidiaries, as well as the sites of projects or during working hours. To this effect, and to the extent in the light of the functions, a state of inebriation could potentially put people or property at danger, CIS reserves the right to ask for all drug and alcohol tests be conducted on staff. It is also noted that many of our customers perform their own tests on CIS staff at operating sites.

#### Распространенный вопрос

Я был арестован полицией за превышение скорости и должен заплатить штраф. Поскольку транспортное средство, которое я вел, было предоставлено мне компанией АКС, и я вел его в связи с выполнением служебных обязанностей, не должна ли компания АКС заплатить штраф за меня?

#### Позиция АКС

Каждый работник обязан строго соблюдать правила вождения и безопасности дорожного движения. Следовательно, водитель, оштрафованный за нарушение таких правил, несет личную ответственность перед соответствующими органами, даже если транспортное средство было

#### Often question

I was arrested by the police for speeding and must now pay a fine. As the vehicle I was driving was made available to me by CIS and I was driving in connection with my professional activities, shouldn't CIS pay the fine on my behalf?

#### Position of ACS

It is the responsibility of every employee to strictly adhere to rules and regulations governing driving and road safety. In consequence, drivers fined for violating such regulations must be personally responsible vis-à-vis the relevant authorities, and even if the vehicle driven has been provided by CIS, and

предоставлено компанией АКС, использовалось для нужд компании, в связи с выполнением служебных обязанностей или с целью поездки на работу. Ни при каких обстоятельствах компания АКС не несет ответственности за несоблюдение работниками действующих законов и правил и строго осуждает такое поведение.

Распространенный вопрос

В отношении употребления алкоголя, какое наказание я понесу, если пройденный мною на объекте или на рабочем месте тест на употребление алкоголя окажется положительным?

Позиция АКС

Компания АКС применяет жесткие меры в случаях употребления алкоголя и запрещенных веществ. Следовательно, любой работник, находящийся под влиянием алкоголя или наркотиков на рабочем месте, немедленно снимается с проекта или удаляется с рабочего места и подвергается дисциплинарному взысканию вплоть до увольнения в соответствии с Трудовым Кодексом РФ.

even for the purpose of the needs of CIS or in connection with their function or for the purpose of going to work. CIS shall under no pretext be held liable for non-compliance by one of its employees with applicable laws and regulations and firmly condemns such behaviour.

Often question

With respect to alcohol consumption, what sanctions will I be subject to if I test positive at a site or my place of work?

Position of ACS

CIS Group applies a zero-tolerance in the area of the consumption of alcohol and illicit substances. In consequence, any employee under the influence of alcohol or drugs at his/her place of work will be immediately excluded from the project or place of work and subject to a disciplinary sanction that may go as far as dismissal for serious misconduct.

**Приложение № 1 к Кодексу этики и  
делового поведения работников ООО «АКС»/  
Appendix # 1 to the Charter of ethics  
and business conduct of employees of ACS, LLC**

Кодекс антикоррупционного поведения Middlenext (далее Кодекс) разработан в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и направлен на борьбу со всеми формами коррупции.

Настоящий Кодекс является неотъемлемой частью Кодекса этики и делового поведения работников ООО «АКС».

Поскольку один документ не может охватить все случаи коррупции и взяточничества, которые могут иметь место в повседневной практике; соответственно, каждый работник компании должен принимать решение, руководствуясь соображениями здравого смысла. В случае возникновения сомнений относительно выбора правильной стратегии поведения, компания руководствуется разработанными ею вспомогательными и консультационными инструментами, а также системой внутренних правил быстрого реагирования.

В настоящий Кодекс могут вноситься изменения и дополнения.

## **1-Рамки и сфера действия**

Положения Кодекса распространяются на всех работников компании. Каждый работник обязан соблюдать образцовое поведение внутри компании и не совершать действий, противоречащих правилам поведения, определенным в настоящем Кодексе. Любой вопрос работника о применении положений Кодекса или их интерпретации должен быть передан его руководителю либо лицу, назначенному компанией.

## **2- Основные правила**

### **Определения**

- **Коррупция** – это поведение, при котором лицо (должностное либо частное) предлагает, просит или принимает в прямой форме либо через посредника пожертвование, подарок или вознаграждение, какие-либо презенты или средства поощрения для выполнения, отсрочки или невыполнения действия, прямо или опосредованно входящего в круг его служебных обязанностей, с целью получения или сохранения коммерческой или финансовой выгоды, а также оказания влияния на принятие решения.

Различают два типа коррупции:

- **Активная** коррупция (дача взятки) – это ситуация, в которой лицо, дающее взятку, является инициатором подкупа.

- **Пассивная** коррупция (получение взятки) – это ситуация, в которой коррупционное действие совершается по инициативе подкупаемого лица, то есть лица, которое выполняет либо не выполняет действие в обмен на получение компенсации.

Коррупция может принимать различные формы под видом коммерческой или общественной деятельности; речь может идти о предложениях выгоды, подарках,

поручительстве, пожертвованиях и т.д.

**- Взятничество** – это ситуация, в которой лицо «выставляет цену» за свои должностные полномочия или уровень влияния, которыми он может или предполагает воспользоваться, с целью оказания влияния на решение, принимаемое третьим лицом. Эта ситуация предполагает наличие трех действующих лиц: бенефициара (лицо, которое предоставляет средства поощрения или вознаграждение), посредника (лицо, использующее свое влияние, которым он наделен в силу занимаемой им должности) и лица, обладающего полномочиями принятия решений (представитель государственного или правительственного учреждения, работник судебной власти, эксперт и т.д.).

### **Принципы и правила**

Работники не должны совершать коррупционных действий и пользоваться услугами таких посредников как агенты, консультанты, советники, распространители либо любой другой бизнес-партнер, с целью совершения таких действий.

#### **Получив предложение, необходимо задать себе следующие вопросы:**

- Соблюдаются ли законы и нормативно-правовые акты?
- Соответствует ли предложение положениям Кодекса и интересам компании?
- Лишено ли предложение личной заинтересованности?
- Смутило ли бы меня, если бы мое решение было кому-либо передано?

Каждая компания, ссылающаяся на положения Кодекса, **разработала процедуру**, позволяющую любому работнику в конфиденциальной форме выразить свои сомнения, в случае если он столкнулся с этическим выбором или выбором ведения дел.

## **2-1 Основные принципы и правила для должностных лиц**

### **Определения**

Понятие «должностное лицо» обозначает лицо, осуществляющее функции представителя власти, уполномоченного на несение государственной службы или наделенное полномочиями выборного должностного лица самостоятельно или другим лицом.

### **Принципы и правила**

Подкуп должностного лица подлежит более суровому наказанию. Любые взаимоотношения с должностным лицом должны соответствовать нормативно-правовым актам, которыми они регулируются. Если это не запрещено законодательством, любое средство поощрения, предоставляемое должностному лицу, должно быть полностью прозрачным по отношению к компании и предварительно разрешено руководством.

## **2-2 Подарки и предложения выгоды**

### **Определения**

Подарком является любого рода подношение, безвозмездно преподносимое кем-либо в знак уважения или дружбы.

Факт преподнесения или получения угощения, трапеза, проживание и развлечения (спектакли, концерты, спортивные мероприятия и т.д.) расценивается как предложение выгоды.

### **Принципы и правила**

Получение и преподнесение подарков и предложений выгоды может походить или восприниматься, как дача или получение взятки, поэтому следует быть внимательными при выборе подарков, знаков внимания и уважения (принятых или преподнесенных), приглашений на развлекательные мероприятия, которые способствуют установлению хороших взаимоотношений, но могут быть расценены как способ воздействия на принятие решения, как средство продвижения компании или лица.

## **2-3 Пожертвования благотворительным или политическим организациям**

### **Определения**

Пожертвования и передача в дар являются средством поощрения в денежной и /или натуральной форме; они даются для определенной цели: исследования, образование, окружающая среда (устойчивое развитие), в благотворительных или гуманитарных целях... Политические взносы – будь то денежные или нет – предназначены для поддержки партий, партийных руководителей или политических мероприятий.

### **Принципы и правила**

Запросы на получение пожертвований, на передачу в дар или получение взносов должны тщательно рассматриваться, особенно, если они исходят от лиц, которые могут повлиять на деятельность компании либо в случае одобрения запроса извлечь из него личную выгоду.

Запросы на получение пожертвований должны быть одобрены руководством.

## **2-4 Меценатство, спонсорство**

### **Определение**

Меценатство или спонсорская помощь – это желание компании оказать свою финансовую или материальную поддержку благотворительного дела, общественной, культурной или спортивной деятельности с целью общения и продвижения своих ценностей.

### **Принципы и правила**

Они должны осуществляться без определенной выгоды со стороны бенефициара, за исключением случаев продвижения имиджа компании.

## **2-5 «Платежи за упрощение формальностей»**

### **Определение**

Платежи за упрощение формальностей являются неофициальными (в отличие от законных и официальных пошлин и сборов) и выплачиваются для облегчения или ускорения любых именно административных формальностей, таких как заявления на получение разрешений, визы или таможенное оформление...

### **Принципы и правила**

Компания не допускает осуществление «платежей за упрощение формальностей» за исключением веских причин (здоровье, безопасность работника...).

## 2-6 Контроль за третьими лицами (поставщиками, исполнителями, заказчиками)

### Определение

Контроль распространяется на третьих лиц, физических или юридических, с которыми компания взаимодействует и которые могут в определенных случаях представлять особый уровень риска с точки зрения коррупции.

К третьим лицам относятся: деловые партнеры, поставщики, исполнители, агенты, заказчики, посредники...

### Принципы и правила

Каждая компания должна стремиться к тому, чтобы третьи лица соблюдали ее принципы и ценности, и в случае необходимости прилагать для этого все необходимые усилия.

## 2-7 Конфликты интересов

### Определение

Конфликт интересов возникает из любой ситуации, в которой личная заинтересованность работника мешает выполнению его должностных обязанностей или функций.

### Принципы и правила

Если обстоятельства приводят к возникновению потенциального или фактического конфликта интересов, то работник должен заявить об этом.

## 2-8 Бухгалтерский учет/Внутренний контроль

### Определение

Компания должна следить за тем, чтобы работники бухгалтерии и/или внутренние и/или внешние аудиторы при проверке журналов, реестров и счетов обращали особое внимание на сокрытие в них фактов коррупции.

### Принципы и правила

Лица, выполняющие аудиторские задания (проверка, аудиторское заключение), должны проявлять особую бдительность в отношении правильности и достоверности счетов.

## 2-8 Обучение

Работники обязаны ознакомиться с положениями настоящего Кодекса и принимать участие в тренингах, проводимых компанией с целью повышения уровня их информированности о борьбе с коррупцией. Новые работники вводятся в курс дела с момента своего вступления в должность.

## 2-9 Сообщение о нарушении положений Кодекса и защита лица, сообщившего о фактах нарушения

Любой работник, соблюдая установленную компанией процедуру, может выразить свои сомнения и/или задать вопросы своему руководителю или специально назначенному лицу:

- если он сталкивается с риском коррупции;

- если он искренне полагает, что произошло или происходит или, возможно, вот-вот произойдет нарушение положений Кодекса;
- если он обнаруживает, что кто-то подвергается «наказанию» за свое чистосердечное сообщение о фактах нарушения.

Любой работник, который чистосердечно и бескорыстно, то есть с искренним убеждением в точности своего заявления, сообщает о нарушении или риске нарушения положений Кодекса своему руководителю, находится под защитой от любой формы преследования. При обработке персональных данных работника и поступившей информации соблюдаются правила конфиденциальности согласно действующему законодательству.

Наряду с этим, непреднамеренная ошибка не повлечет за собой дисциплинарного взыскания, а умышленно оскорбительные или злонамеренные доносы, наоборот, будут наказуемы.

## **2-10 Система слежения за профессиональными нарушениями и защита персональных данных**

Работники проинформированы о существовании системы.

Согласно нормативно-правовым актам, применимым к защите персональных данных, в большинстве стран, в которых компания осуществляет свою деятельность, в частности в рамках Европейского союза, любое лицо, сведения о котором внесены в систему слежения за профессиональными нарушениями, независимо от того, является ли оно отправителем сообщения о нарушении или нарушителем, фигурирующим в сообщении, оно может воспользоваться правом доступа к своим персональным данным.

В том же порядке любой работник может потребовать внести изменения в свои персональные данные или удалить их, если содержащиеся сведения неточные, неполные, двусмысленные или устарели.

## **2-11 Санкции, применяемые в случае нарушения положений настоящего Кодекса**

За несоблюдение правил работник несет личную ответственность и подвергается именно уголовному наказанию согласно применимому законодательству.

Компания обязуется:

- принимать во внимание все поступающие заявления;
- тщательно изучать сообщения о нарушениях;
- оценивать факты объективно и беспристрастно;
- проводить корректирующие мероприятия и применять соответствующие дисциплинарные взыскания.

## **2-12 Ответственность и контроль за применением**

Каждый работник обязан применять положения Кодекса при выполнении своих должностных обязанностей.

Компания периодически проводит проверку соблюдения правил на практике.

Органы управления компании и/или группы регулярно подводят итоги контроля за применением правил, а также принятием мер в отношении поступивших сообщений о нарушениях.